

CATÁLOGO TÉCNICO

TEC

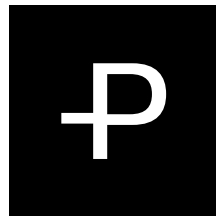
RD

PAVIGRÉS  
GRUPO



# TEC

CATÁLOGO TÉCNICO



AGUARELA · ARTE NOVA · GRESPOR TÉCNICO - UNICOLOR // GRÃO FINO

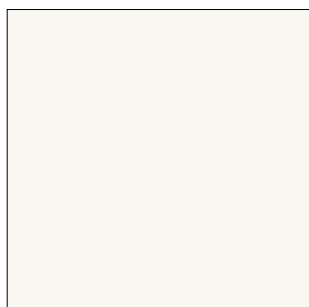


# AGUARELA

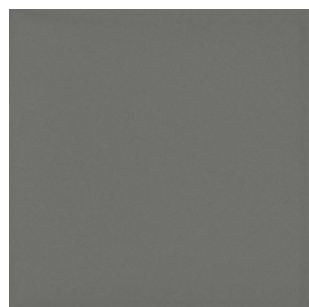
197 x 197 mm      7 mm

REVESTIMENTO EM PASTA BRANCA . CERAMIC WALL TILES IN WHITE BODY

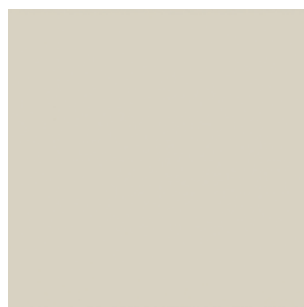
REVESTIMIENTO EN PASTA BLANCA . REVÊTEMENT EN PÂTE BLANCHE . WANDFLIESEN WEISSER SCHERBEN



**BRANCO**



**ANTRACITE 05**



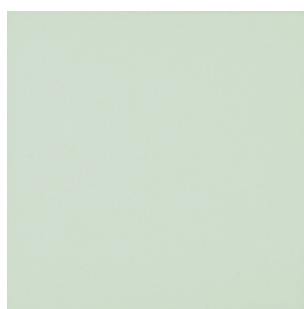
**BAVIERA 03**



**JASMIM 06**



**ROSA CORAL 28**













**VERDE CLARO 09**



**AZUL CLARO 13**



	BRILHO . GLOSSY BRILLANT . GLÄNZEND 	BRILHO . GLOSSY BRILLANT . GLÄNZEND 	SATINADO . SATIN SATINÉ . SEIDENMAT 
formatos . sizes . formats . Formate (mm) *	<b>197x197</b>	<b>30x197</b>	<b>197x197</b>
espessura . thickness . espesor . épaisseur . Stärke (mm)	7	7	7
 BRANCO	20/130	L03/130	20/231
 ANTRACITE 05	20/105	L03/105	
 BAVIERA 03	20/103	L03/103	
 JASMIM 06	20/106	L03/106	
 ROSA CORAL 28	20/128	L03/128	
 VERDE CLARO 09	20/109	L03/109	
 AZUL CLARO 13	20/113	L03/113	

\* VALOR NOMINAL . NOMINAL VALUE . VALEUR NOMINALE . NENNWERT





# ARTE NOVA

297 x 297 mm

197 x 197 mm

97 x 97 mm

7,2 mm

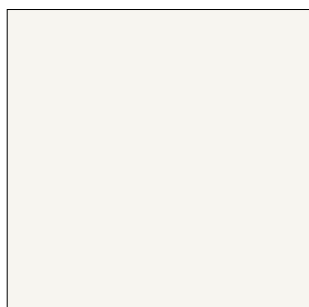
6 mm

6 mm

MOSAICOS VIDRADOS DE PASTA BRANCA VITRIFICADA . GLAZED TILES, MADE OF VITRIFIED WHITE BODY, SINGLE FIRED

MOSAICOS VIDRIADOS DE PASTA BLANCA VITRIFICADA, PRODUCIDA POR MONOCOCCIÓN .

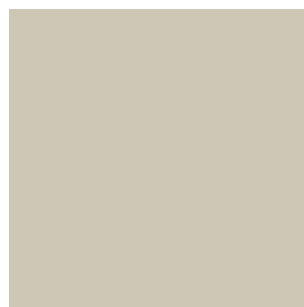
CARREAUX ÉMAILLÉS EN PÂTE BLANCHE VITRIFIÉE . GLASIERTE FLIESEN, GESINTERT, WEISS-SCHERBIG, EINBRAND



BRANCO 46



ANTRACITE 96



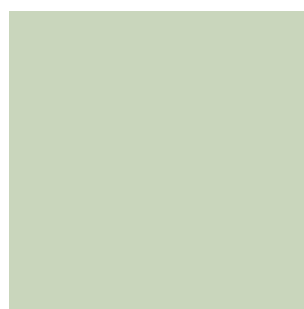
BAVIERA 82



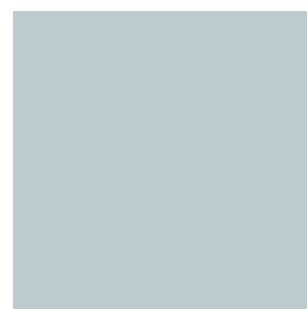
JASMIM 94



ROSA CORAL 00



VERDE CLARO 38

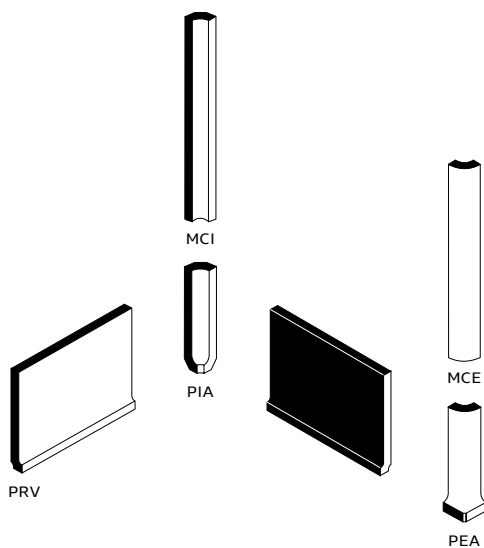


AZUL CLARO 69



				MATE . MATT . MAT	MATE COLADO EM REDE MATT GLUED ON MESH MAT COLLÉ SUR TRAME MATT AUF NETZ GEKLEBT	MATE . MATT . MAT	MATE . MATT . MAT						ANTIDERRAPANTE ANTI-SLIP . ANTIDERRAPPANTE . ANTIDÉRAPPANT TRITTSICHER		
formatos . sizes . formats . Formate (mm) *				97x97	97x97	197x197	297x297	97x197	25x97	25x97	25x197	25x197	25x197	197x197	
espesura . thickness . espesor . épaisseur . Stärke (mm)				6	6	6	7,2	6	-	-	-	-	6		
	ANTRACITE	96	U2 / PEI II	196	3196	996	6096	PRV-96	PIA-96	PEA-96	MCI-96	MCE-96			
	BAVIERA	82	U3 / PEI IV	182	3182	982	6082	PRV-82	PIA-82	PEA-82	MCI-82	MCE-82	AD3982		
	BRANCO	46	U3 / PEI IV	146	3146	946	6046	PRV-46	PIA-46	PEA-46	MCI-46	MCE-46	AD3946		
	JASMIM	94	U3 / PEI IV	194	3194	994	6094	PRV-94	PIA-94	PEA-94	MCI-94	MCE-94			
	ROSA CORAL	00	U3 / PEI IV			900		PRV-00	PIA-00	PEA-00	MCI-00	MCE-00			
	VERDE CLARO	38	U2S / PEI III			938		PRV-38	PIA-38	PEA-38	MCI-38	MCE-38			
	AZUL CLARO	69	PEI IV			969		PRV-69	PIA-69	PEA-69	MCI-69	MCE-69			

\* VALOR NOMINAL . NOMINAL VALUE . VALEUR NOMINALE . NENNWERT



**MCI . 25X197 MM**

MEIA CANA INTERNA . INTERNAL COVE . GORGE INTERIEUR . INNENRUNDUNG GLASIERT

**MCE . 25X197 MM**

MEIA CANA EXTERNA . EXTERNAL COVE . GORGE EXTERIEUR . AUSSENRUNDUNG GLASIERT

**PIA . 25X97 MM**

ÂNGULO INTERNO . INTERNAL ANGLE . ANGLE INTERIEUR . INNENECKEN

**PEA . 25X97 MM**

ÂNGULO EXTERNO . EXTERNAL ANGLE . ANGLE EXTERIEUR . AUSSENECKEN

**PRV . 97X197 MM**

RODAPÉ . COVE BASE . PLINTHE . HOHLKEHL SOCKEL



**MOGANO**

♻️ MIN. 60%



**AREIA**



**ONIX**



**BRANCO NEVE**



**GUIA**

♻️ MIN. 51%

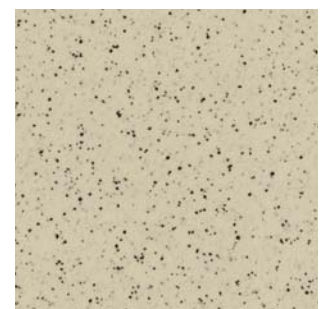


**COSTA NOVA**

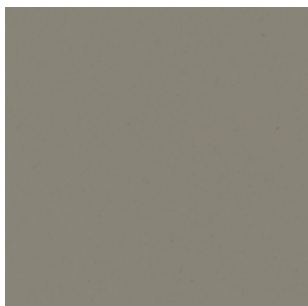


**SALEMA**

♻️ MIN. 12%



**MALVEIRA**



**CINZA**



**TRÓIA**

♻️ MIN. 25%

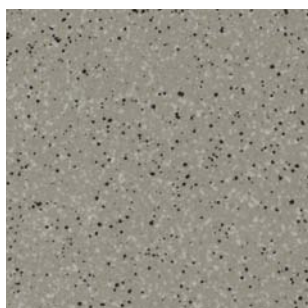


**ÓBIDOS**

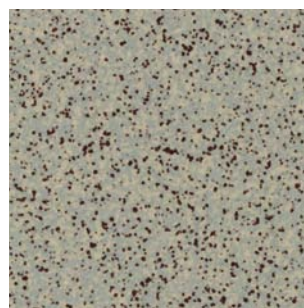
♻️ MIN. 35%



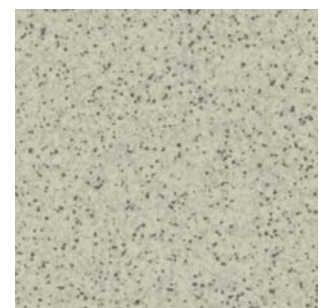
**GALA**



**BÚZIOS**



**CASCAIS**



**AVIS**



♻️ MÍNIMO DE CONTEÚDO RECICLADO %.  
 RECYCLED CONTENT MINIMUM %.  
 MÍNIMO DE CONTENIDO RECICLADO %.  
 LE CONTENU RECYCLÉ AU MOINS %.  
 MINIMALE RECYCELTEM MATERIAL %.

☐ MATE  
 MATT  
 MAT

☐ POLIDO  
 POLISHED  
 PULIDO  
 POLI  
 POLIERT



**NORTHWICH MEMORIAL COURT  
UNITED KINGDOM**

ELLISWILLIAMS ARCHITECTS



**ESTAÇÃO INTERMODAL DO PINHAL NOVO  
PORTUGAL**

ARQ. MOTA GUEDES



**O.R. TAMBO INTERNATIONAL AIRPORT  
JOHANNESBURG · SOUTH AFRICA**





FACULDADE NACIONAL DE BELAS ARTES  
PORTUGAL



E. LECLERC  
PORTUGAL



- HOSPITAL GERAL DE MAVALANE · MOÇAMBIQUE \* ENG. CHIRINDZA & ARQ. MONDLANE
- INTERMARCHÉ DE ST. PIERRE LES FLEURS · FRANCE
- INTERMARCHÉ DE FONTENAY TRÉSIGNY · FRANCE
- INTERMARCHÉ (HYPER) DE DAX · FRANCE
- CARREFOUR MARKET DE HAM · FRANCE
- RESTAURANT LEDOYEN YANNICK ALLENO · FRANCE
- CENTRAKOR DE BAIN DE BRETAGNE · FRANCE
- DUO RESIDENCES · SINGAPORE
- BIOPOLIS · SINGAPORE
- NATIONAL CENTRE OF INFECTIOUS DISEASE · SINGAPORE
- CAR WORKSHOP MAZDA · MEXICO
- CAR WORKSHOP SUZUKI · MEXICO
- HOTEL NOVOTEL DE CONSTANTINE · ALGÉRIE
- YAN KING ROAD BUS TERMINUS PUBLIC TOILET · HONG KONG



**Din 51130 - R12**  
**197X197MM**

ANTIDERRAPANTE GRÃO DE ARROZ  
ANTI-SLIP RICE GRAIN  
ANTIDÉRAPANT GRAIN DE RIZ  
TRITTSICHER R12



**Din 51130 - R12V4**  
**297X297MM**  
**197X197MM**

ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE  
ANTI-SLIP DIAMOND POINT  
ANTIDÉRAPANT POINT DE DIAMANT  
TRITTSICHER R12V4



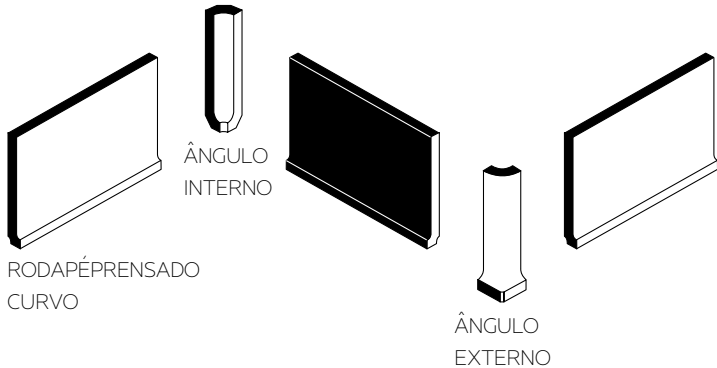
**R11**  
**397X397MM**  
**297X297MM**  
**197X197MM**

ESTRUTURADO  
STRUCTURED  
STRUCTURÉ  
STRUKTURIERT



**397X397MM**  
**297X297MM**

DEGRAU CORTADO  
CUT STEP TREAD  
PELDAÑO CORTADO  
NEZ DE MARCHÉ STRIÉ  
GESCHNITTEN STUFENPLATTEN



RODAPÉ PRENSADO  
CURVO

ÂNGULO  
INTERNO

ÂNGULO  
EXTERNO



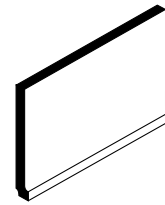
**H=97MM**

ÂNGULO INTERNO  
INTERNAL ANGLE  
ANGLE INTÉRIEUR  
INNENECKEN



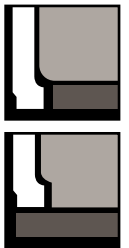
**H=97MM**

ÂNGULO EXTERNO  
EXTERNAL ANGLE  
ANGLE EXTÉRIEUR  
AUSSENECKEN



**97X297MM**  
**97X197MM**

RODAPÉ PRENSADO CURVO  
PRESSED COVE BASE SIT-IN  
PLINTHE À GORGE  
HOHLKEHL SOCKEL



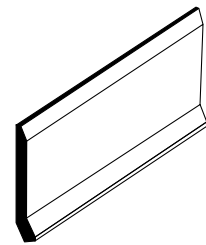
**H=97MM**

ÂNGULO INTERNO  
INTERNAL ANGLE  
ANGLE INTÉRIEUR  
INNENECKEN



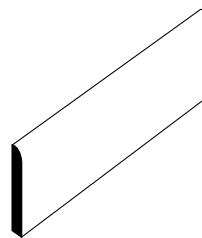
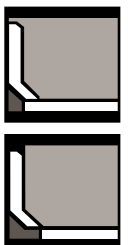
**H=97MM**

ÂNGULO EXTERNO  
EXTERNAL ANGLE  
ANGLE EXTÉRIEUR  
AUSSENECKEN



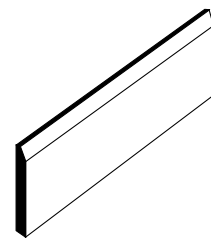
**97X297MM**

RODAPÉ PRENSADO CURVO  
PRESSED COVE BASE SIT-ON  
PLINTHE À RECOUVREMENT  
HOHLKEHL SOCKEL



**95X297MM // 95X397MM //**  
**95X597MM**

RODAPÉ CORTADO  
CUT SKIRTING BOARD ROUNDED EDGE  
PLINTHE COUPÉ AVEC BORD ARRONDI  
SOCKELLEISTE MIT ABGERUNDETE  
KANTE GESCHNITTEN



**97X297MM**

RODAPÉ PRENSADO DIREITO  
PRESSED SKIRTING BOARD  
PLINTHE À BORD BISEAUTÉ  
PRESSIERT SOCKELLEISTE



# TÉCNICO

UNICOLOR · GRÃO FINO

GRÉS PORCELÂNICO TÉCNICO · HOMOGENEOUS FULLY VITRIFIED UNGLAZED TECHNICAL TILES

GRES PORCELÂNICO TÉCNICO · GRÈS CÉRAME PLEINEMENT VITRIFIÉ TECHNIQUE · TECHNIK UNGLASIERTES FEINSTEINZEUG

* formatos . sizes formats . Formate (mm)	MATE • U4 P4 MATE . MATT . MAT		MATE COLADO EM REDE COLADO EM REDE . MATT GLUED ON MESH MAT COLLÉ SUR TRAME . MATT AUF NETZ GEKLEBT		MATE • U4 P4 MATE . MATT . MAT		MATE • U4 P4 MATE . MATT . MAT		MATE • U4 P4 MATE . MATT . MAT		MATE • U4 P4 MATE . MATT . MAT		MATE R10 • Cunho especial MATE • Cuño especial . MATT • Special Stamp MAT • Tampon spécial . MAT • Spezielle Prägestempel			MATE R10 • Cunho especial MATE • Cuño especial . MATT • Special Stamp MAT • Tampon spécial . MAT • Spezielle Prägestempel			MATE R10 • Cunho especial MATE • Cuño especial . MATT • Special Stamp MAT • Tampon spécial . MAT • Spezielle Prägestempel			POLIDO • U3 P3 PULIDO . POLISHED POLI . POLIERT			POLIDO • U3 P3 PULIDO . POLISHED POLI . POLIERT			POLIDO • U3 P3 PULIDO . POLISHED POLI . POLIERT			ESTRUTURADO R11 • U4 P4 ESTRUTURADO . STRUCTURED STRUCTURÉ . STRUKTURIERT			ESTRUTURADO R11 • U4 P4 ESTRUTURADO . STRUCTURED STRUCTURÉ . STRUKTURIERT			ESTRUTURADO R11 • U4 P4 ESTRUTURADO . STRUCTURED STRUCTURÉ . STRUKTURIERT		
espesura . thickness épaisseur . Stärke (mm)	97x97	97x97	197x197	297x297	397x397	597x597	197x197	297x297	397x397	297x297	397x397	597x597	197x197	297x297	397x397	297x297	397x397	597x597	197x197	297x297	397x397	297x297	397x397	597x597	197x197	297x297	397x397	197x197	297x297	397x397	197x197	297x297	397x397						
AREIA	GG 28	GG 28N	GG 14	GG 1	GG 37													GG 1P	GG 37P					GG 14E	GG 1E														
BRANCO NEVE	U 3198	NU 8098	U 298	U 398	U 1098	U 16098												UP 398	UP 1098	UP 16098				E 298	E 398	E 1098													
CINZA	U 3111	NU 8011	U 211	U 311	U 1011													UP 311	UP 1011					E 211	E 311	E 1011													
MOGANO	GG 30	GG 30N	GG 16	GG 2	GG 38													GG 2P	GG 38P					GG 16E	GG 2E	GG 38E													
ONIX	GG 29	GG 29N	GG 15	GG 4	GG 23	GG 26												GG 4P	GG 23P	GG 26P				GG 15E	GG 4E	GG 23E													
AVIS			G 277	G 377	G 1077		GK 277	GK 377										GP 377	GP 1077					E 277	E 377														
BÚZIOS			GG 18	GG 9	GG 40													GG 9P	GG 40P					GG 18E	GG 9E	GG 40E													
CASCAIS			G 229	G 329	G 1029			GK 329	GK 1029									GP 329	GP 1029					E 229	E 329														
COSTA NOVA			GG 19	GG 5	GG 24				GK 24									GG 5P	GG 24P					GG 19E	GG 5E	GG 24E													
GALA			G 292	G 392	G 1092													GP 392	GP 1092					E 292	E 392	E 1092													
GUIA			GG 20	GG 6	GG 41													GG 6P	GG 41P					GG 20E	GG 6E														
MALVEIRA			G 244	G 344	G 1044	G 16044	GK 244	GK 344	GK 1044									GP 344	GP 1044	GP 16044				E 244	E 344	E 1044													
ÓBIDOS			G 243	G 343	G 1043		GK 243	GK 343										GP 343	GP 1043					E 243	E 343	E 1043													
SALEMA			GG 22	GG 8	GG 25	GG 27												GG 8P	GG 25P	GG 27P				GG 22E	GG 8E	GG 25E													
TRÓIA			G 222	G 322	G 1022			GK 322	GK 1022									GP 322	GP 1022					E 222	E 322	E 1022													

* formatos . sizes formats . Formate (mm)	DIN 51130 ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE R12V4 • U4 P4 ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE ANTI-SLIP DIAMOND POINT ANTIDERAPANT POINT DE DIAMANT TRITTSICHER R12V4				DIN 51130 ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE R12V4 • U4 P4S ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE ANTI-SLIP DIAMOND POINT ANTIDERAPANT POINT DE DIAMANT TRITTSICHER R12V4				DIN 51130 ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE R12V4 • U4 P4 ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE ANTI-SLIP DIAMOND POINT ANTIDERAPANT POINT DE DIAMANT TRITTSICHER R12V4				DIN 51130 ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE R12V4 • U4 P4S ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE ANTI-SLIP DIAMOND POINT ANTIDERAPANT POINT DE DIAMANT TRITTSICHER R12V4				DIN 51130 ANTIDERRAPANTE GRÃO DE ARROZ R12 • U4 P4 ANTIDERRAPANTE GRANO DE ARROZ ANTI-SLIP RICE GRAIN ANTIDERAPANT GRAIN DE RIZ TRITTSICHER R12		U4 P4+ MATE ESPESURA INTERMÉDIA MATE ESPESOR INTERMEDIO . MATT MEDIUM THICKNESS MAT ÉPAISSEUR MOYENNE . MITTLERE STÄRKE		U4 P4S MATE FORTE ESPESURA MATE FUERTE ESPESOR . MATT EXTRA THICKNESS MAT FORTE ÉPAISSEUR . MATT ÜBERSTÄRKE		U4 P4S MATE FORTE ESPESURA MATE FUERTE ESPESOR . MATT EXTRA THICKNESS MAT FORTE ÉPAISSEUR . MATT ÜBERSTÄRKE		U4 P4S MATE FORTE ESPESURA MATE FUERTE ESPESOR . MATT EXTRA THICKNESS MAT FORTE ÉPAISSEUR . MATT ÜBERSTÄRKE	
espesura . thickness épaisseur . Stärke (mm)	197x197	197x197	297x297	297x297	197x197	197x197	297x297	297x297	197x197	297x297	297x297	297x297	197x197	297x297	197x197	297x297	197x197	297x297	597x597	597x597						
BRANCO NEVE	AD 1198	AD 21298	AD 3098	AD 11798	AD 998	U 3398	U 11298	U 11598	UV 16098V																	
CINZA	AD 1111		AD 3011																							
COSTA NOVA	GG 19X		GG 5X																							
MALVEIRA	AD 1144	AD 21244	AD 3044	AD 11744	AD 944	G 3344	G 11244	G 11544																		
ÓBIDOS	AD 1143		AD 3043		AD 943																					

\* VALOR NOMINAL . NOMINAL VALUE . VALEUR NOMINALE . NENNWERT

* formatos . sizes formats . Formate (mm)	95x297	95x397	95x597	95x297	95x397	95x597	97x297	97x297	97x197	97x297	h97	h97	h97	h97	297x297	397x397	297x297	397x397	297x297
espesura . thickness épaisseur . Stärke (mm)	8,3	9,2	10,5	7,6	8,5	9,8	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	9,2	7,6	8,5	8,3
AREIA	GG 1H	GG 37L		GG 1HP	GG 37LP			GG 1F	GG 14G	GG 1G	GG 14GI	GG 14GE	GG 1FI	GG 1FE	GG 1D	GG 37D	GG 1DP	GG 37DP	
BRANCO NEVE	R 2098	R 4098	R 9798	RP 2098	RP 4098	RP 9798	RS 598	R 598	RG 198	RG 598	GI 198	GE 198	AI 98	AE 98	D 7498	D 7098	DP 7498	DP 7098	
CINZA	R 2011	R 4011		RP 2011	RP 4011		RS 511	R 511	RG 111	RG 511	GI 111	GE 111	AI 11	AE 11	D 7411	D 7011	DP 7411	DP 7011	
MOGANO	GG 2H	GG 38L		GG 2HP	GG 38LP			GG 2F	GG 16G	GG 2G	GG 16GI	GG 16GE	GG 2FI	GG 2FE	GG 2D	GG 38D	GG 2DP	GG 38DP	
ONIX	GG 4H	GG 23L	GG 26W	GG 4HP	GG 23LP	GG 26WP		GG 4F	GG 15G	GG 4G	GG 15GI	GG 15GE	GG 4FI	GG 4FE	GG 4D	GG 23D	GG 4DP	GG 23DP	
AVIS	R 2077	R 4077		RP 2077	RP 4077		RS 577	R 577	RG 177	RG 577	GI 177	GE 177	AI 77	AE 77	D 7477	D 7077	DP 7477	DP 7077	DK 7477
BÚZIOS	GG 9H	GG 40L		GG 9HP	GG 40LP			GG 9F	GG 18G	GG 9G	GG 18GI	GG 18GE	GG 9FI	GG 9FE	GG 9D	GG 40D	GG 9DP	GG 40DP	
CASCAIS	R 2029	R 4029		RP 2029	RP 4029			R 529	RG 129	RG 529	GI 129	GE 129	AI 29	AE 29	D 7429	D 7029	DP 7429	DP 7029	DK 7429
COSTA NOVA	GG 5H	GG 24L		GG 5HP	GG 24LP			GG 5F	GG 19G	GG 5G	GG 19GI	GG 19GE	GG 5FI	GG 5FE	GG 5D	GG 24D	GG 5DP	GG 24DP	
GALA	R 2092	R 4092		RP 2092	RP 4092			R 592	RG 192	RG 592	GI 192	GE 192	AI 92	AE 92	D 7492	D 7092	DP 7492	DP 7092	
GUIA	GG 6H	GG 41L		GG 6HP	GG 41LP			GG 6F	GG 20G	GG 6G	GG 20GI	GG 20GE	GG 6FI	GG 6FE	GG 6D	GG 41D	GG 6DP	GG 41DP	
MALVEIRA	R 2044	R 4044	R 9744	RP 2044	RP 4044	RP 9744	RS 544	R 544	RG 144	RG 544	GI 144	GE 144	AI 44	AE 44	D 7444	D 7044	DP 7444	DP 7044	DK 7444
ÓBIDOS	R 2043	R 4043		RP 2043	RP 4043		RS 543	R 543	RG 143	RG 543	GI 143	GE 143	AI 43	AE 43	D 7443	D 7043	DP 7443	DP 7043	DK 7443
SALEMA	GG 8H	GG 25L	GG 27W	RP 8HP	GG 25LP	GG 27WP		GG 8F	GG 22G	GG 8G	GG 22GI	GG 22GE	GG 8FI	GG 8FE	GG 8D	GG 25D	GG 8DP	GG 25DP	
TRÓIA	R 2022	R 4022		RP 2022	RP 4022			R 522	RG 122	RG 522	GI 122	GE 122	AI 22	AE 22	D 7422	D 7022	DP 7422	DP 7022	DK 7422

\* VALOR NOMINAL . NOMINAL VALUE . VALEUR NOMINALE . NENNWERT











FORMATOS E CALIBRES  
FORMATS AND SIZES  
FORMATOS Y CALIBRES  
FORMATS ET CALIBRES  
FORMATE UND KALIBER

## MATE . MATT . MAT (mm)

RETIFICADO (POLIDO) (mm)  
RECTIFIED (POLISHED)  
RECTIFICADO (PULIDO)  
RECTIFIÉ (POLI)  
REKTIFIZIERT (POLIERT)

FORMATO NOMINAL NOMINAL SIZES . FORMATO NOMINAL FORMAT NOMINAL . NOMINAL FORMATE	B	C	D	E	F	B
97 x 97 mm	95,3 » 95,9	96,0 » 96,6	96,7 » 97,3	97,4 » 98,0		
197 x 197 mm	194,8 » 195,6	195,7 » 196,5	196,6 » 197,4	197,5 » 198,3	198,4 » 199,2	
297 x 297 mm	293,8 » 295,0	295,1 » 296,3	296,4 » 297,6	297,7 » 298,9	299,0 » 300,2	294,3 » 294,7
397 x 397 mm	392,8 » 394,4	394,5 » 396,1	396,2 » 397,8	397,9 » 399,5	399,6 » 401,2	
597 x 597 mm	590,8 » 593,2	593,3 » 595,7	595,8 » 598,2	598,3 » 600,7	600,8 » 603,2	591,8 » 592,2













CALIBRES MAIS USUAIS.  
COMMON SIZES . || CALIBRES MÁS COMUNES.  
CALIBRES LES PLUS COURANTS. || FÜR REGELMÄSSIGE  
KALIBERN.

EN14411; ANEXO . ANNEXE L; GRUPO   GROUP   GROUPE BIII	VALOR / TOLERÂNCIAS DA NORMA STANDARD REQUIRED BY THE NORM VALOR / TOLERÂNCIAS DE LA NORMA VALEUR PRESCRITE DE LA NORME VON DEN NORMEN VORGESCHRIEBENER WERT	VALOR MÉDIO CEREV MEAN VALUE VALOR MEDIO VALEUR MOYENNE MITTELWERT	NORMA DE ENSAIO TEST NORM NORMA DE ENSAYO NORME D'ESSAI NORM DER PROBE
 <p><b>CARACTERÍSTICAS DIMENSIONAIS</b> DIMENSIONAL CHARACTERISTICS CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES CARACTÉRISTIQUES MESURABLES DIMENSIONALE EIGENSCHAFTEN</p>	<p><b>DIMENSÕES LINEARES</b> LINEAR DIMENSIONS • DIMENSIONES LINEALES DIMENSION LINEAIRES • LÄNGE UND BREITE</p> <p><b>ORTOGONALIDADE</b> ORTHOOGONILTY • ORTOGONALIDAD ORTHOOGONALITÉ • ORTHOGONALITÄT</p> <p><b>RECTILINEARIDADE</b> STRAIGHTNESS OF EDGES • RECTILINEALIDAD RECTITUDE DES CHANTS • GERADLINIGKEIT</p> <p><b>PLANARIDADE</b> FLATNESS • PLANADAD PLANEITÉ • EBENFLÄCHIGKEIT</p> <p><b>ESPESSURA</b> THICKNESS • ESPESOR ÉPAISSEUR • STÄRKE</p>	<p><math>\Delta \pm 0,5\%</math> MAX. <math>\pm 2\text{mm}</math></p> <p><math>\Delta \pm 0,5\%</math> MAX. <math>\pm 2\text{mm}</math></p> <p><math>\Delta \pm 0,3\%</math> MAX. <math>\pm 1,5\text{mm}</math></p> <p><math>\Delta +0,5\% / -0,3\%</math> MAX. <math>+ 2 / -1,5\text{mm}</math></p> <p><math>\Delta \pm 10\%</math> MAX. <math>\pm 0,5\text{mm}</math></p>	<p><b>GARANTIDO</b> GUARANTEED GARANTIZADO GARANTIE GARANTIERT</p> <p>NP EN ISO 10545-2</p>
 <p><b>ABSORÇÃO DE ÁGUA %</b> WATER ABSORPTION IN % ABSORCIÓN DE AGUA EN % ABSORPTION D'EAU EN % WASSERAUFNAHME IN GEW %</p>	<p>&gt;10%</p>	<p>16-19%</p>	<p>NP EN ISO 10545-3</p>
 <p><b>RESISTÊNCIA MECÂNICA À FLEXÃO EN N • MÓDULO DE RUPTURA N / mm<sup>2</sup></b> BREAKING STRENGTH IN N • RUPTURE MODULUS N / mm<sup>2</sup> RESISTENCIA MECÂNICA A LA FLEXIÓN EN N • MÓDULO DE RUPTURA N / mm<sup>2</sup> RÉSISTANCE À LA FLEXION EN N • MODULE DE RUPTURE N / mm<sup>2</sup> BIEGEFESTIGKEIT IN N • BRUCHMODUL N / mm<sup>2</sup></p>	<p>(&lt;7,5mm) <math>\geq 200\text{N}</math>   <math>\geq 12\text{N/mm}^2</math> (<math>\geq 7,5\text{mm}</math>) <math>\geq 600\text{N}</math>   <math>\geq 15\text{N/mm}^2</math></p>	<p>(&lt;7,5mm) <math>&gt; 300\text{N}</math>   <math>\geq 16\text{N/mm}^2</math> (<math>\geq 7,5\text{mm}</math>) <math>&gt; 600\text{N}</math>   <math>\geq 16\text{N/mm}^2</math></p>	<p>NP EN ISO 10545-4</p>
 <p><b>DILATAÇÃO TÉRMICA LINEAR ( X10<sup>-6</sup>K<sup>-1</sup>)</b> LINEAR THERMAL DILATATION ( X10<sup>-6</sup>K<sup>-1</sup>) DILATACIÓN TÉRMICA LINEAL ( X10<sup>-6</sup>K<sup>-1</sup>) DILATATION THERMIQUE LINÉAIRE ( X10<sup>-6</sup>K<sup>-1</sup>) WÄRMEAUDEHNUNGSKOEFFIZIENT ( X10<sup>-6</sup>K<sup>-1</sup>)</p>		<p>&lt;9</p>	<p>NP EN ISO 10545-8</p>
 <p><b>RESISTÊNCIA AO CHOQUE TÉRMICO</b> RESISTANCE TO THERMICAL SHOCK RESISTENCIA AL CHOQUE TÉRMICO RÉSISTANCE AUX ÉCARTS THERMIQUES WIDERSTAND BEI TEMPERATURWECHSEL</p>			<p><b>ENSAIO POR SOLICITAÇÃO</b> TEST UPON REQUEST ENSAYO POR SOLICITACIÓN ESSAI SUR DEMANDE PROBE BEI ANFRAGE</p> <p>NP EN ISO 10545-9</p>
 <p><b>RESISTÊNCIA À FENDILHAGEM</b> RESISTANCE TO HAIR CRACKING RESISTENCIA AL CUARTEADO RÉSISTANCE TRESAILLAGE BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAARRISSE</p>	<p><b>EXIGIDO</b> REQUIRED EXIGIDO EXIGENCE VERLANGT</p>		<p><b>GARANTIDO</b> GUARANTEED GARANTIZADO GARANTIE GARANTIERT</p> <p>NP EN ISO 10545-11</p>
 <p><b>RESISTÊNCIA A PRODUTOS DOMÉSTICOS DE LIMPEZA E ADITIVOS PARA PISCINAS</b> RESISTANCE TO HOUSEHOLD PRODUCTS AND SWIMMING-POOL ADITIVES RESISTENCIA A LOS PRODUCTOS DOMÉSTICOS DE LIMPEZA Y ADITIVOS PARA PISCINAS RÉSISTANCE AUX PRODUITS D'ENTRETIEN MENAGERS ET PRODUITS CHIMIQUES POUR PISCINE BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAUSHALTSREINIGER UND SCHWIMMBADZUSÄTZE</p>	<p><b>MIN. CLASSE B</b> MINIMUM CLASS B</p>		<p><b>GARANTIDO</b> GUARANTEED GARANTIZADO GARANTIE GARANTIERT</p> <p>NP EN ISO 10545-13</p>
 <p><b>RESISTÊNCIA AOS ÁCIDOS E BASES DE BAIXAS/ ALTAS CONCENTRAÇÕES</b> RESISTANCE TO LOW/ HIGH CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS RESISTENCIA A LOS ÁCIDOS Y BASES DE BAJAS/ ALTAS CONCENTRACIONES RÉSISTANCE AUX ACIDES ET BASES DE FAIBLE/ HAUTE CONCENTRATION SÄUREWIDERSTAND AUF GRUNDLAGE DER NIEDRIGEREN/ HÖHEREN KONZENTRATION</p>	<p><b>REPORTAR CLASSIFICAÇÃO P/ BAIXAS CONCENTRAÇÕES / FACULTATIVO P/ AS ALTAS CONCENTRAÇÕES.</b> TO INFORM CLASSIFICATION FOR LOW CONCENTRATION OF ACID AND ALKALIS RESISTANCE / FACULTATIVE FOR HIGH CONCENTRATIONS OF ACID AND ALKALIS RESISTANCE. REPORTAR CLASSIFICACIÓN P/ BAJAS CONCENTRACIONES / FACULTATIVO P/ AS ALTAS CONCENTRACIONES. À INDIQUER LA CLASSIFICATION À RÉSISTANCE AUX ACIDE ET BASES DE FAIBLE CONCENTRATION / FACULTATIF POUR LA RÉSISTANCE AUX ACIDE ET BASES DE HAUTE CONCENTRATION. KLASSIFIKATION FÜR NIEDRIGE KONZENTRATIONEN ANGEBEN / FAKULTATIV FÜR HOHE KONZENTRATIONEN.</p>		<p><b>A CONFIRMAR CASO A CASO TO BE CONFIRMED</b> A CONFIRMAR CASO A CASO À CONFIRMER BESTÄTIGEN</p> <p>NP EN ISO 10545-13</p>
 <p><b>RESISTÊNCIA ÀS MANCHAS</b> RESISTANCE TO STAINING RESISTENCIA A LAS MANCHAS RÉSISTANCE AUX TACHES FLECKBESTÄNDIGKEIT</p>	<p><b>MIN. CLASSE 3</b> MINIMUM CLASS 3</p>		<p><b>GARANTIDO</b> GUARANTEED GARANTIZADO GARANTIE GARANTIERT</p> <p>NP EN ISO 10545-14</p>
 <p><b>LIBERTAÇÃO DE CHUMBO E CÁDMIO</b> CADMIUM AND LEAD RELEASE LIBERACIÓN DE PLOMO Y CÁDMIO LIBÉRATION DE CADMIUM ET PLOMB BEFREIUNG VON BLEI UND KADMIUM</p>	<p><b>PARA SUPERFÍCIES ESPECIAIS (EX. BANCADA DE COZINHA)</b> POUR SURFACES ESPECIALES (EX. PLAN DE TRAVAIL DE CUISINE) PARA SUPERFÍCIES ESPECIALES (EX. BANCA DE COCINÁ) FOR SPECIAL SURFACES (EX. KITCHEN COUNTERS) FÜR SPEZIELLE OBERFLÄCHEN (BEISPIEL: KÜCHENARBEITSPLATTEN)</p>		<p><b>ENSAIO POR SOLICITAÇÃO</b> TEST UPON REQUEST ENSAYO POR SOLICITACIÓN ESSAI SUR DEMANDE PROBE BEI ANFRAGE</p> <p>NP EN ISO 10545-15</p>



NÃO SE ACEITAM RECLAMAÇÕES DEPOIS DO MOSAICO CERÂMICO APLICADO. | NO CLAIMS ACCEPTED AFTER CERAMIC TILES ARE FIXED. | NO SE ACEPTAN RECLAMACIONES DESPUÉS DE ESTAR APLICADO EL MATERIAL.  
AUCUNE RECLAMATION NE SERA ACCEPTÉE APRÈS LA POSE DU CARRELAGE. | NACH DEM VERLEGEN DER FLIESEN WERDEN KEINE REKLAMATIONEN ANGENOMMEN.

EN14411; ANEXO . ANNEXE H; GRUPO | GROUP | GROUPE B1D

	VALOR / TOLERÂNCIAS DA NORMA STANDARD REQUIRED BY THE NORM VALOR / TOLERÂNCIAS DE LA NORMA VALEUR PRESCRITE DE LA NORME VON DEN NORMEN VORGESCHRIEBENER WERT	VALOR MÉDIO PAVIGRÉS MEAN VALUE VALOR MEDIO VALEUR MOYENNE MITTELWERT	NORMA DE ENSAIO TEST NORM NORMA DE ENSAYO NORME D'ESSAI NORM DER PROBE
 <p><b>CARACTERÍSTICAS DIMENSIONAIS</b> DIMENSIONAL CHARACTERISTICS CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES CARACTÉRISTIQUES MESURABLES DIMENSIONALE EIGENSCHAFTEN</p>	<p><b>DIMENSÕES LINEARES</b> LINEAR DIMENSIONS • DIMENSIONES LINEALES DIMENSION LINÉAIRES • LÄNGE UND BREITE</p> <p>Δ± 0,6% MAX. ± 2mm</p>	± 0,2%	
	<p><b>ORTOGONALIDADE</b> ORTHOGONILTY • ORTOGONALIDAD ORTHOAGONALITÉ • ORTHOGONALITÄT</p> <p>Δ± 0,5% MAX. ± 2mm</p>	± 0,3%	
	<p><b>RECTILINEARIDADE</b> STRAIGHTNESS OF EDGES • RECTILINEALIDAD RECTITUDE DES CHANTS • GERADLINIGKEIT</p> <p>Δ± 0,5% MAX. ± 1,5mm</p>	± 0,2%	NP EN ISO 10545-2
	<p><b>PLANARIDADE</b> FLATNESS • PLANADAD PLANEITÉ • EBENFLÄCHIGKEIT</p> <p>Δ± 0,5% MAX. ± 2mm</p>	± 0,2%	
	<p><b>ESPESSURA</b> THICKNESS • ESPESOR ÉPAISSEUR • STÄRKE</p> <p>Δ± 5% MAX. ± 0,5mm</p>	± 3%	
 <p><b>ABSORÇÃO DE ÁGUA %</b> WATER ABSORPTION IN % ABSORCIÓN DE AGUA EN % ABSORPTION D'EAU EN % WASSERAUFNAHME IN GEW %</p>	0,5% < E ≤ 3%	~1,5%	NP EN ISO 10545-3
 <p><b>RESISTÊNCIA MECÂNICA À FLEXÃO EM N • MÓDULO DE RUPTURA N / mm<sup>2</sup></b> BREAKING STRENGTH IN N • RUPTURE MODULUS N / mm<sup>2</sup> RESISTENCIA MECÁNICA A LA FLEXIÓN EN N • MÓDULO DE RUPTURA N / mm<sup>2</sup> RÉSISTANCE À LA FLEXION EN N • MODULE DE RUPTURE N / mm<sup>2</sup> BIEGEFESTIGKEIT IN N • BRUCHMODUL N / mm<sup>2</sup></p>	<p>(&lt;7,5mm) ≥700N (≥7,5mm) ≥1100N</p> <p>≥30N/mm<sup>2</sup></p>	<p>(6mm) ≥720N (7mm) ≥1050N (8.3mm) ≥1500N</p> <p>≥40N/mm<sup>2</sup></p>	NP EN ISO 10545-4
 <p><b>RESISTÊNCIA AO DESGASTE</b> SURFACE RESISTANCE RESISTENCIA AL DESGASTE RÉSISTANCE À L'ABRASION GEGEN VERSCHLEISS</p>	<p><b>REPORTAR CLASSE DE ABRASÃO</b> TO INFORM SCRATCH RESISTANCE RATE REPORTAR CLASE DE ABRASIÓN À INDIQUER LA CLASSIFICATION DE L'ABRASION ABRIEBGRUPPE ANGEBEN</p>	<p><b>INDICADO PARA CADA REF<sup>A</sup></b> INDICATED FOR EACH REF. INDICADO PARA CADA REF. INDIQUÉ POUR CHAQUE REF. PASST ZU JEDE REFERENZ</p>	NP EN ISO 10545-7
 <p><b>RESISTÊNCIA AO CHOQUE TÉRMICO</b> RESISTANCE TO THERMICAL SHOCK RESISTENCIA AL CHOQUE TÉRMICO RÉSISTANCE AUX ÉCARTS THERMIQUES WIDERSTAND BEI TEMPERATURWECHSEL</p>		<p><b>RESISTENTE</b> RESISTANT RESISTENTE RESISTANT WIDERSTANDSFÄHIG</p>	NP EN ISO 10545-9
 <p><b>RESISTÊNCIA À FENDILHAGEM</b> RESISTANCE TO HAIR CRACKING RESISTENCIA AL CUARTEADO RÉSISTANCE TRESAILLAGE BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAARRISSE</p>	<p><b>EXIGIDO</b> REQUIRED EXIGIDO EXIGENCE VERLANGT</p>	<p><b>GARANTIDO</b> GUARANTEED GARANTIZADO GARANTIE GARANTIERT</p>	NP EN ISO 10545-11
 <p><b>RESISTÊNCIA AO GELO</b> FROST RESISTANCE RESISTENCIA AL HIELO RÉSISTANCE AU GEL FROSTBESTÄNDIGKEIT</p>	<p><b>EXIGIDO</b> REQUIRED EXIGIDO EXIGENCE VERLANGT</p>	<p><b>RESISTENTE</b> RESISTANT RESISTENTE RESISTANT WIDERSTANDSFÄHIG</p>	NP EN ISO 10545-12
 <p><b>RESISTÊNCIA A PRODUTOS DOMÉSTICOS DE LIMPEZA E ADITIVOS PARA PISCINAS</b> RESISTANCE TO HOUSEHOLD PRODUCTS AND SWIMMING-POOL ADITIVES RESISTENCIA A LOS PRODUCTOS DOMÉSTICOS DE LIMPIEZA Y ADITIVOS PARA PISCINAS RÉSISTANCE AUX PRODUITS D'ENTRETIEN MENAGERS ET PRODUITS CHIMIQUES POUR PISCINE BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAUSHALTSREINIGER UND SCHWIMMBADZUSAETZE</p>	<p><b>MIN. CLASSE B</b> MINIMUM CLASS B</p>	<p><b>GARANTIDO</b> GUARANTEED GARANTIZADO GARANTIE GARANTIERT</p>	NP EN ISO 10545-13
 <p><b>RESISTÊNCIA AOS ÁCIDOS E BASES DE BAIXAS/ ALTAS CONCENTRAÇÕES</b> RESISTANCE TO LOW/ HIGH CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS RESISTENCIA A LOS ÁCIDOS Y BASES DE BAJAS/ ALTAS CONCENTRACIONES RÉSISTANCE AUX ACIDES ET BASES DE FAIBLE/ HAUTE CONCENTRATION SÄUREWIDERSTAND AUF GRUNDLAGE DER NIEDRIGEREN/ HÖHEREN KONZENTRATION</p>	<p><b>REPORTAR CLASSIFICAÇÃO P/ BAIXAS CONCENTRAÇÕES / FACULTATIVO P/ AS ALTAS CONCENTRAÇÕES.</b> TO INFORM CLASSIFICATION FOR LOW CONCENTRATION OF ACID AND ALKALIS RESISTANCE / FACULTATIVE FOR HIGH CONCENTRATIONS OF ACID AND ALKALIS RESISTANCE. REPORTAR CLASSIFICACIÓN P/ BAJAS CONCENTRACIONES / FACULTATIVO P/ AS ALTAS CONCENTRACIONES. À INDIQUER LA CLASSIFICATION À RÉSISTANCE AUX ACIDE ET BASES DE FAIBLE CONCENTRATION / FACULTATIF POUR LA RÉSISTANCE AUX ACIDE ET BASES DE HAUTE CONCENTRATION. KLASSIFIKATION FÜR NIEDRIGE KONZENTRATIONEN ANGEBEN / FAKULTATIV FÜR HOHE KONZENTRATIONEN.</p>	<p><b>A CONFIRMAR CASO A CASO</b> TO BE CONFIRMED A CONFIRMAR CASO A CASO À CONFIRMER BESTÄTIGEN</p>	NP EN ISO 10545-13
 <p><b>RESISTÊNCIA ÀS MANCHAS</b> RESISTANCE TO STAINING RESISTENCIA A LAS MANCHAS RÉSISTANCE AUX TACHES FLECKBESTÄNDIGKEIT</p>	<p><b>MIN. CLASSE 3</b> MINIMUM CLASS 3</p>	<p><b>GARANTIDO</b> GUARANTEED GARANTIZADO GARANTIE GARANTIERT</p>	NP EN ISO 10545-14
 <p><b>LIBERTAÇÃO DE CHUMBO E CÁDMIO</b> CADMIUM AND LEAD RELEASE LIBERACIÓN DE PLOMO Y CÁDMIO LIBÉRATION DE CADMIUM ET PLOMB BEFREIUNG VON BLEI UND KADMIUM</p>	<p><b>PARA SUPERFÍCIES ESPECIAIS (EX. BANCADA DE COZINHA)</b> FOR SPECIAL SURFACES (EX. KITCHEN COUNTERS) <b>PARA SUPERFÍCIES ESPECIALES (EX. BANCA DE COCINA)</b> POUR SURFACES ESPECIALES (EX. PLAN DE TRAVAIL DE CUISINE) FÜR SPEZIELLE OBERFLÄCHEN (BEISPIEL: KÜCHENARBEITSPLATTEN)</p>	<p><b>ENSAIO POR SOLICITAÇÃO</b> TEST UPON REQUEST ENSAYO POR SOLICITACIÓN ESSAI SUR DEMANDE PROBE BEI ANFRAGE</p>	NP EN ISO 10545-15
 <p><b>RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO</b> ANTI-SLIP FEATURES (SLIPPERINESS) RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO ANTI-GLISSE GLEITWIDERSTAND</p>	<p><b>ENSAIO POR SOLICITAÇÃO</b> TEST UPON REQUEST ENSAYO POR SOLICITACIÓN ESSAI SUR DEMANDE PROBE BEI ANFRAGE</p>	<p><b>A CONFIRMAR CASO A CASO</b> TO BE CONFIRMED A CONFIRMAR CASO A CASO À CONFIRMER BESTÄTIGEN</p>	DIN 51130 DIN 51097 ENV 12633



NÃO SE ACEITAM RECLAMAÇÕES DEPOIS DO MOSAICO CERÂMICO APLICADO. | NO CLAIMS ACCEPTED AFTER CERAMIC TILES ARE FIXED. | NO SE ACCEPTAN RECLAMACIONES DESPUÉS DE ESTAR APLICADO EL MATERIAL.  
 AUCUNE RECLAMATION NE SERA ACCEPTÉE APRÈS LA POSE DU CARRELAGE. | NACH DEM VERLEGEN DER FLIESEN WERDEN KEINE REKLAMATIONEN ANGENOMMEN.

EN14411; ANEXO . ANNEXE G; GRUPO | GROUP | GROUPE B1a

	VALOR / TOLERÂNCIAS DA NORMA STANDARD REQUIRED BY THE NORM VALOR / TOLERÂNCIAS DE LA NORMA VALEUR PRESCRITE DE LA NORME VON DEN NORMEN VORGESCHRIEBENER WERT	VALOR MÉDIO GRESPOR MEAN VALUE VALOR MÉDIO VALEUR MOYENNE MITTELWERT	NORMA DE ENSAIO TEST NORM NORMA DE ENSSAYO NORME D'ESSAI NORM DER PROBE		
	<b>DIMENSÕES LINEARES</b> LINEAR DIMENSIONS + DIMENSIONES LINEALES DIMENSION LINEAIRES + LÄNGE UND BREITE	Δ± 0,6% MAX. ± 2mm	± 0,2%		
	<b>ORTOGONALIDADE</b> ORTHOGONILTY + ORTOGONALIDAD ORTHOONALITÄT + ORTHOGONALITÄT	Δ± 0,5% MAX. ± 2mm	± 0,3%		
	<b>RECTILINEARIDADE</b> STRAIGHTNESS OF EDGES + RECTILINEALIDAD RECTITUDE DES CHANTS + GERADLINIGKEIT	Δ± 0,5% MAX. ± 1,5mm	± 0,2%	NP EN ISO 10545-2	
	<b>PLANARIDADE</b> FLATNESS + PLANADAD PLANEITÄT + EBENFLÄCHIGKEIT	Δ± 0,5% MAX. ± 2mm	± 0,2%		
	<b>ESPESSURA</b> THICKNESS + ESPESOR ÉPAISSEUR + STÄRKE	Δ± 5% MAX. ± 0,5mm	± 3% EXCEPTO 60 X 60cm: ± 0,4mm EXCEPT/ EXCEPTO/ SAUF/ AUSSER		
	<b>ABSORÇÃO DE ÁGUA %</b> WATER ABSORPTION IN % ABSORCIÓN DE AGUA EN % ABSORPTION D'EAU EN % WASSERAUFNAHME IN GEW %	E ≤ 0,5%	≤ 0,08% NP EN ISO 10545-3		
	<b>RESISTÊNCIA MECÂNICA À FLEXÃO EM N + MÓDULO DE RUPTURA N / mm<sup>2</sup></b> BREAKING STRENGTH IN N + RUPTURE MODULUS N / mm <sup>2</sup> RESISTENCIA MECÁNICA A LA FLEXION EN N + MÓDULO DE RUPTURA N / mm <sup>2</sup> RÉSISTANCE À LA FLEXION EN N + MODULE DE RUPTURE N / mm <sup>2</sup> BIEGEFESTIGKEIT IN N + BRUCHMODUL N / mm <sup>2</sup>	( < 7,5mm ) ≥ 700N ( ≥ 7,5mm ) ≥ 1300N	≥ 35N/mm <sup>2</sup> (7,5mm) ≥ 1500N (9,5mm) ≥ 2100N (7,8mm) ≥ 1600N (10,0mm) ≥ 2200N (8,3mm) ≥ 1800N (10,5mm) ≥ 2600N (8,7mm) ≥ 1900N (11,0mm) ≥ 3300N (9,0mm) ≥ 2000N (12,0mm) ≥ 3700N (9,2mm) ≥ 2100N (14,0mm) ≥ 5000N V. MÉDIO GRESPOR: 52N/mm <sup>2</sup>	NP EN ISO 10545-4	
	<b>RESISTÊNCIA À ABRASÃO PROFUNDA</b> DEEP SCRATCH RESISTENCE RESISTENCIA A LA ABRASIÓN PROFUNDA RÉSISTANCE À L'ABRASION PROFONDE BESTIMMUNG DES WIDERSTANDES G. TIEFEN VERSCHLEISS	<b>NÃO VIDRADOS</b> UNGLAZED TILES NO ESMALTADAS CARREAUX NON ÉMAILLÉS UNGLASIERTE FLIESEN	≤ 175 mm <sup>3</sup> 130mm <sup>3</sup>	NP EN ISO 10545-6	
	<b>RESISTÊNCIA À ABRASÃO SUPERFICIAL</b> RESISTANCE TO SURFACE ABRASION RESISTENCIA A LA ABRASIÓN SUPERFICIAL RÉSISTANCE À L'ABRASION DE SURFACE OBERFLÄCHLICHE ABRIEBFESTIGKEIT	<b>VIDRADOS</b> GLAZED TILES ESMALTADOS CARREAUX ÉMAILLÉS GLASIERTE FLIESEN	<b>REPORTAR CLASSE DE ABRASÃO</b> TO INFORM SCRATCH RESISTANCE RATE REPORTAR CLASE DE ABRASION À INDIQUER LA CLASSIFICATION DE L'ABRASION ABRIEGRUPPE ANGEBEN	<b>INDICADO PARA CADA REF<sup>A</sup></b> INDICATED FOR EACH REF. INDICADO PARA CADA REF. <sup>A</sup> INDIQUÉ POUR CHAQUE REF. PASST ZU JEDE REFERENZ	NP EN ISO 10545-7
	<b>DILATAÇÃO TÉRMICA LINEAR ( X10<sup>-6</sup>K<sup>-1</sup> )</b> LINEAR THERMAL DILATATION ( X10 <sup>-6</sup> K <sup>-1</sup> ) DILATACION TÉRMICA LINEAL ( X10 <sup>-6</sup> K <sup>-1</sup> ) DILATATION THERMIQUE LINÉAIRE ( X10 <sup>-6</sup> K <sup>-1</sup> ) WÄRMEAUSSDEHNUNGSKOEFFIZIENT ( X10 <sup>-6</sup> K <sup>-1</sup> )		≤ 7 X 10 <sup>-6</sup> K <sup>-1</sup>	NP EN ISO 10545-8	
	<b>RESISTÊNCIA AO CHOQUE TÉRMICO</b> RESISTANCE TO THERMICAL SHOCK RESISTENCIA AL CHOQUE TÉRMICO RÉSISTANCE AUX ÉCARTS THERMIQUES WIDERSTAND BEI TEMPERATURWECHSEL		<b>RESISTENTE</b> RESISTANT RESISTENTE RESISTANT WIDERSTANDSFÄHIG	NP EN ISO 10545-9	
	<b>RESISTÊNCIA AO GELO</b> FROST RESISTANCE RESISTENCIA AL HIELO RÉSISTANCE AU GEL FROSTBESTÄNDIGKEIT	<b>NÃO DEVE APRESENTAR ROTURA OU ALTERAÇÃO NA SUPERFÍCIE</b> MUST NOT PRODUCE NOTICEABLE ALTERATIONS TO SURFACE NO DEBE PRESENTAR ROTURA O ALTERACION EN LA SUPERFICIE NE DOIVENT PAS PRESENTER D'ALTERATIONS CONSIDERABLES DE LA SURFACE OBERFLÄCHEN DÜRFEN KEINEN BRUCH ODER SCHADEN AUFWEISEN	<b>RESISTENTE</b> RESISTANT RESISTENTE RESISTANT WIDERSTANDSFÄHIG	NP EN ISO 10545-12	
	<b>RESISTÊNCIA À FENDILHAGEM</b> RESISTANCE TO HAIR CRACKING RESISTENCIA AL CUARTEADO RÉSISTANCE TRESAILLAGE BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAARRISSE	<b>EXIGIDO PARA OS VIDRADOS</b> REQUIRED FOR GLAZED TILES EXIGIDO PARA OS ESMALTADOS EXIGENCE POUR LES CARREAUX ÉMAILLÉS VERLANGT FÜR GLASIERTE FLIESEN	<b>GARANTIDO</b> GUARANTEED GARANTIZADO GARANTIE GARANTIERT	NP EN ISO 10545-11	
	<b>RESISTÊNCIA A PRODUTOS DOMÉSTICOS DE LIMPEZA E ADITIVOS PARA PISCINAS</b> RESISTANCE TO HOUSEHOLD PRODUCTS AND SWIMMING-POOL ADITIVES RESISTENCIA A LOS PRODUCTOS DOMÉSTICOS DE LIMPIEZA Y ADITIVOS PARA PISCINAS RÉSISTANCE AUX PRODUITS D'ENTRETIEN MENAGERS ET PRODUITS CHIMIQUES POUR PISCINE BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAUSHALTSREINIGER UND SCHWIMMBAZUSATZ	<b>MIN. CLASSE B</b> MINIMUM CLASS B	<b>GARANTIDO</b> GUARANTEED GARANTIZADO GARANTIE GARANTIERT	NP EN ISO 10545-13	
	<b>RESISTÊNCIA AOS ÁCIDOS E BASES DE BAIXAS/ ALTAS CONCENTRAÇÕES</b> RESISTANCE TO LOW/ HIGH CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS RESISTENCIA A LOS ÁCIDOS Y BASES DE BAJAS/ ALTAS CONCENTRACIONES RÉSISTANCE AUX ACIDES ET BASES DE FAIBLE/ HAUTE CONCENTRATION SÄUREWIDERSTAND AUF GRUNDLAGE DER NIEDRIGEREN/ HÖHEREN KONZENTRATION	<b>REPORTAR CLASSIFICAÇÃO P/ BAIXAS CONCENTRAÇÕES / FACULTATIVO P/ AS ALTAS CONCENTRAÇÕES.</b> TO INFORM CLASSIFICATION FOR LOW CONCENTRATION OF ACID AND ALKALIS RESISTANCE / FACULTATIVE FOR HIGH CONCENTRATIONS OF ACID AND ALKALIS RESISTANCE. REPORTAR CLASIFICACION P/ BAJAS CONCENTRACIONES / FACULTATIVO P/ AS ALTAS CONCENTRACIONES. À INDIQUER LA CLASSIFICATION À RÉSISTANCE AUX ACIDE ET BASES DE FAIBLE CONCENTRATION / FACULTATIF POUR LA RÉSISTANCE AUX ACIDE ET BASES DE HAUTE CONCENTRATION. KLASSIFIKATION FÜR NIEDRIGE KONZENTRATIONEN ANGEBEN / FAKULTATIV FÜR HOHE KONZENTRATIONEN.	<b>A CONFIRMAR CASO A CASO</b> TO BE CONFIRMED A CONFIRMAR CASO A CASO À CONFIRMER BESTÄTIGEN	NP EN ISO 10545-13	
	<b>RESISTÊNCIA ÀS MANCHAS</b> RESISTANCE TO STAINING RESISTENCIA A LAS MANCHAS RÉSISTANCE AUX TACHES FLECKBESTÄNDIGKEIT	<b>VIDRADOS</b> GLAZED TILES ESMALTADOS CARREAUX ÉMAILLÉS GLASIERTE FLIESEN	<b>MIN. CLASSE 3</b> MINIMUM CLASS 3	NP EN ISO 10545-14	
	<b>LIBERTAÇÃO DE CHUMBO E CÁDMIO</b> CADMIUM AND LEAD RELEASE LIBERACION DE PLOMO Y CÁDMIO LIBÉRATION DE CADMIUM ET PLOMB BEFREIUNG VON BLEI UND KADMIIUM	<b>PARA SUPERFÍCIES ESPECIAIS (EX. BANCADA DE COZINHA)</b> FOR SPECIAL SURFACES (EX. KITCHEN COUNTERS) <b>PARA SUPERFÍCIES ESPECIALES (EX. BANCA DE COCINA)</b> POUR SURFACES ESPECIALES (EX. PLAN DE TRAVAIL DE CUISINE) FÜR SPEZIELLE OBERFLÄCHEN (BEISPIEL: KÜCHENARBEITSPLATTEN)	<b>ENSAIO POR SOLICITAÇÃO</b> TEST UPON REQUEST ENSAYO POR SOLICITACION ESSAI SUR DEMANDE PROBE BEI ANFRAGE	<b>ENSAIO POR SOLICITAÇÃO</b> TEST UPON REQUEST ENSAYO POR SOLICITACION ESSAI SUR DEMANDE PROBE BEI ANFRAGE	NP EN ISO 10545-15
	<b>RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO **</b> ANTI-SLIP FEATURES (SLIPPERINESS) RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO ANTI-GLISSE GLEITWIDERSTAND	<b>ENSAIO POR SOLICITAÇÃO</b> TEST UPON REQUEST ENSAYO POR SOLICITACION ESSAI SUR DEMANDE PROBE BEI ANFRAGE	<b>A CONFIRMAR CASO A CASO</b> TO BE CONFIRMED A CONFIRMAR CASO A CASO À CONFIRMER BESTÄTIGEN	DIN 51130 DIN 51097 ENV 12633 BS7976-2	

\*\*  
TESTES EFETUADOS POR LABORATÓRIOS EXTERIORES ACREDITADOS CUJOS RESULTADOS ESTÃO DISPONÍVEIS NA NOSSA SEDE SOB SOLICITAÇÃO.  
A PAVIGRES ESTÁ DISPONÍVEL PARA TESTAR NOS SEUS LABORATÓRIOS QUALQUER LOTE DE MERCADORIAS ADQUIRIDO.

TESTS CARRIED OUT BY CERTIFIED EXTERNAL LABORATORIES WHOSE RESULTS ARE AVAILABLE UPON REQUEST AT HEAD OFFICE. PAVIGRES IS AVAILABLE TO PROVE IN OUR OWN LABORATORIES THE TECHNICAL CHARACTERISTICS OF ANY PURCHASED LOT UPON REQUEST.

TESTS EFFECTUÉS PAR DES LABORATOIRES EXTÉRIEURS ACCRÉDITÉS ET À LA DISPOSITION DE TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE AUPRÈS DE NOS BUREAUX.  
PAVIGRES EST DISPONIBLE POUR CONFIRMER DANS SES LABORATOIRES LES CARACTÉRISTIQUES D'UN LOT DE MARCHANDISES ACHETÉES SUR DEMANDE.

PRÜFUNGEN, DIE VON ZERTIFIZIERTEN EXTERNEN LABORS DURGEFÜHRT WERDEN, DEREN ERGEBNISSE AUF ANFRAGE IN UNSEREM BÜRO ERHÄLTICH SIND.  
PAVIGRES IST BEREIT UM IN SEINEN EIGENEN LABORS DIE TECHNISCHEN EIGENSCHAFTEN EINES ERWORBENEN FERTIGUNGSLÖS AUF ANFRAGE ZU BEWEISEN.

NÃO SE ACEITAM RECLAMAÇÕES DEPOIS DO MOSAICO CERÂMICO APLICADO. | NO CLAIMS ACCEPTED AFTER CERAMIC TILES ARE FIXED. | NO SE ACEPTAN RECLAMACIONES DESPUÉS DE ESTAR APLICADO EL MATERIAL.  
AUCUNE RECLAMATION NE SERA ACCEPTÉE APRÈS LA POSE DU CARRELAGE. | NACH DEM VERLEGEN DER FLIESEN WERDEN KEINE REKLAMATIONEN ANGENOMMEN.



# PAVIGRÉS / GRESPOR: PAVIMENTOS . FLOOR TILES . PAVIMENTOS . REVÊTEMENT DES SOLS . BODENFLIESEN LIMPEZA E MANUTENÇÃO . CLEANING AND MAINTENANCE . LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO NETTOYAGE ET ENTRETIEN . REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

APÓS A APLICAÇÃO DOS MOSAICOS E RESPECTIVA JUNTA É DE EXTREMA IMPORTÂNCIA EFECTUAR AS OPERAÇÕES DE LIMPEZA DE OBRA, DE FORMA A ELIMINAR OS RESÍDUOS DE APLICAÇÃO (CIMENTOS, COLAS, JUNTAS, TINTAS) BEM COMO POSSÍVEIS RESÍDUOS SUPERFICIAIS DO MATERIAL. RECOMENDA-SE QUE, IMEDIATAMENTE APÓS A JUNTA SECAR, SE LIMPE OS EXCESSOS DESTES PRODUTOS COM UM PANO HUMEDECIDO (SEGUINDO SEMPRE AS INDICAÇÕES DO FABRICANTE). A MAIORIA DOS PROBLEMAS MANIFESTADOS APÓS A OBRA DEVE-SE A UMA MÁ E POR VEZES INEXISTENTE LIMPEZA APÓS A APLICAÇÃO – PARA ESTE TIPO DE LIMPEZA RECOMENDAMOS UM DESINCORUSTANTE DE BASE ÁCIDA; NA LIMPEZA QUOTIDIANA DO MATERIAL RECOMENDAMOS A UTILIZAÇÃO DE DETERGENTE NEUTRO E NA LIMPEZA DE MANCHAS ESPECÍFICAS, CONSULTAR A TABELA:

AFTER LAYING THE TILES AND GROUTING IT IS OF OUTMOST IMPORTANCE TO PERFORM THE FINAL CLEANING PROCEDURES IN ORDER TO ELIMINATE ANY REMAINING RESIDUES (CEMENT, GROUT, GLUE, PAINT) AND ALSO ANY OTHER POSSIBLE SUPERFICIAL RESIDUES. IT IS RECOMMENDED THAT, IMMEDIATELY AFTER THE GROUT DRY; THE TILE FIXER SHOULD WIPE THE EXCESS WITH A WET CLOTH (ALWAYS FOLLOWING THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS). MOST OF THE NOTICED PROBLEMS, ONCE THE LAYING WORKS ARE COMPLETE, ARE DUE TO INEFFICIENT / NON EXISTING CLEANING PROCEDURES - FOR THIS TYPE CLEANING PROCEDURES WE RECOMMEND AN ACID BASED DETERGENT; ON THE DAILY CLEANING PROCEDURES WE RECOMMENDED THE USE OF A NEUTRAL DETERGENT. FOR SPECIFIC CLEANING, KINDLY CHECK THE CHART:

DESPUÉS DE REJUNTAR LOS MOSAICOS ES DE EXTREMA IMPORTANCIA EFECTUAR LAS OPERACIONES DE LIMPIEZA DE OBRA, DE FORMA QUE SE ELIMINEN LOS RESIDUOS DE LA APLICACIÓN (CEMENTOS, JUNTAS, COLAS, TINTAS) ASÍ COMO POSIBLES RESÍDUOS SUPERFICIALES EN EL MATERIAL. SE RECOMIENDA QUE, INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE SECARSE LA JUNTA, SE LIMPIE EL EXCESO DE ESTOS PRODUCTOS CON UN PAÑO HUMEDO (SIGUIENDO SIEMPRE LAS INDICACIONES DEL FABRICANTE). LA MAYORÍA DE LOS PROBLEMAS MANIFESTADOS DESPUÉS DE LA OBRA SE DEBE A UNA MALA O INEXISTENTE LIMPIEZA DESPUÉS DE LA APLICACIÓN - PARA ESTE TIPO DE LIMPIEZA RECOMENDAMOS UN DESINCORUSTANTE DE BASE ÁCIDA; EN LA LIMPIEZA COTIDIANA DEL MATERIAL RECOMENDAMOS LA UTILIZACIÓN DE DETERGENTE NEUTRO Y EN LA LIMPIEZA DE MANCHAS ESPECÍFICAS, CONSULTAR LA TABLA:

APRÈS POSE ET JOINTEMENT DES CARREAUX, IL EST EXTRÊMEMENT IMPORTANT D'EFFECTUER LES OPÉRATIONS DE NETTOYAGE DE FIN DE CHANTIER AFIN D'ÉLIMINER TOUS RÉSIDUS (CEMENT, JOINT, COLLES ET PEINTURES), MÊME SUPERFICIELS, DE LA MISE EN ŒUVRE. IL EST CONSEILLÉ QUE, IMMÉDIATEMENT APRÈS LE SÉCHAGE DU JOINT, QUE LE SURPLUS DES PRODUITS SOIENT RETIRÉS À L'AIDE D'UN TORCHON HUMIDE (EN SUIVANT TOUJOURS LES INDICATIONS DU FABRICANT). LA PLUPART DES PROBLÈMES QUI SURGISSENT APRÈS LA FIN DU CHANTIER SONT DU À UN MAUVAIS VOIR INEXISTANT NETTOYAGE APRÈS APPLICATION - POUR CE NETTOYAGE NOUS RECOMMANDONS UN DÉSINCORUSTANT À BASE D'ACIDE; POUR LE NETTOYAGE QUOTIDIEN DU MATÉRIEL NOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION DE NETTOYANT NEUTRE ET POUR LES TACHES PLUS SPÉCIFIQUE VOIR TABLEAU CI-DESSOUS:

NACH DEM VERLEGEN UND AUSFUGEN DER FLIESEN IST ES SEHR WICHTIG DIE REINIGUNGSVORGÄNGE DURCHZUFÜHREN, DAMIT ALLE RÜCKSTÄNDE BESEITIGT WERDEN (MÖRTEL, FUGEN, KLEBSTOFFE, TINTENFLECKE) SOWIE EVENTUELLE OBERFLÄCHLICHE RÜCKSTÄNDE. NACHDEM DIE FUGE TROCKEN IST, SOLLEN DIE RESTE SOFORT MIT EINEM NASSEN TUCH GEREINIGT WERDEN (IMMER DIE ANWEISUNGEN VOM HERSTELLER FOLGEND). DIE MEISTEN ANGEBRACHTEN PROBLEMEN NACH DEN ARBEITEN STAMMEN AUS EINE SCHLECHTE UND OFT INEXISTENTE REINIGUNG NACH DEM VERLEGEN - FÜR DIESE REINIGUNG EMPFEHLEN WIR KESSELSTEINLÖSEMittel MIT SÄURE; BEI DER TÄGLICHE REINIGUNG EMPFEHLEN WIR DIE VERWENDUNG VON NEUTRAL REINIGUNGSMITTEL UND BEI DER REINIGUNG VON SPEZIFISCHE FLECKEN BITTE U.A. ANWEISUNGEN SEHEN:

<p><b>TIPO DE SUJIDADE</b> TYPE OF STAIN TIPO DE SUCIEDAD TYPE DE SALETÉ ART DER VERSCHMUTZUNG</p>	<p><b>DETERGENTE OU SOLVENTE ACONSELHADO</b> TYPE OF DETERGENT ADVISED <b>DETERGENTE O DISOLVENTES ACONSEJADOS</b> TYPE DE DÉTERGENT OU DE SOLVANT CONSEILLÉ <b>EMPOHLENES REINIGUNGSMITTEL ODER PFLEGEMITTEL</b></p>	<p><b>PRODUTOS RECOMENDADOS PELA FILA</b> PRODUCTS ADVISED BY FILA <b>PRODUCTOS RECOMENDADOS PELA FILA</b> PRODUIT RECOMMANDÉ PAR FILA <b>VON FILA EMPFEHLENDE REINIGUNGSMITTEL</b></p>
<p><b>DEPÓSITOS/ EFLORESCÊNCIAS DE CALCÁRIO   TINTA DE TINTEIRO   FERRUGEM   OXIDAÇÃO   CIMENTO</b> CALCAREOUS MATTER/ DEPOSITS   INK   RUST AND OXIDES   MORTAR DEPOSITOS/ EFLORESCENCIAS DE CARBONATO CÁLCICO   TINTA DE TINTEIRO   HERRUMBRE   OXIDACIÓN   CEMENTO DÉPÔTS/ EFFLORESCENCES DE CALCAIRE   ENCREES   ROUILLE ET OXYDATION   MORTIER KALKABLAGERUNGEN/ ABLAGERUNGEN   TINTE   ROST UND OXYDATION   MÖRTEL</p>	<p><b>DETERGENTE COM BASE ÁCIDA: ÁCIDO MURIÁTICO   ÁCIDO NÍTRICO   ÁCIDO SULFÚRICO   ÁCIDO OXÁLICO</b> ACID DETERGENT: HYDROCHLORIC ACID: MURIATIC ACID   SULPHURIC ACID   OXALIC ACID <b>DETERGENTE COM BASE ÁCIDA: ÁCIDO MURIÁTICO   ÁCIDO NÍTRICO   ÁCIDO SULFÚRICO   ÁCIDO OXÁLICO</b> ACIDE: ACIDE MURIATIQUE   ACIDE NITRIQUE   ACIDE SULFURIQUE   ACIDE OXALIQUE <b>SÄUREHALTIGES REINIGUNGSMITTEL: SALZSÄURE   SALPETERSÄURE   SCHWEFELSÄURE   OXALSÄURE</b></p>	<p><b>DETERDEK</b></p>
<p><b>CERVEJA/ VINHO   GELADO E CAFÉ   CHÁ   GORDURA VEGETAL E ANIMAL   URINA   VÔMITO</b> BEER/ WINE   ICE CREAM AND COFFEE   TEA   VEGETABLE AND ANIMAL FAT   URINE   VOMIT CERVEZA/ VINO   HELADO Y CAFÉ   TÉ   GRASA VEGETAL Y ANIMAL   ORINA   VÓMITO BIÈRE/ VIN   GLACE ET CAFÉ   THÉ   GRAISSES VÉGÉTALES ET ANIMALES   URINE   VOMISSEMENT BIER/ WEIN   EIS UND KAFFEE   TEE   TIERICHE ODER PFLANZLICHE FETTE   URIN   ERBROCHENES</p>	<p><b>DETERGENTE COM BASE ALCALINA: SODA CÁUSTICA   POTASSA</b> ALKALINE DETERGENT: CAUSTIC SODA   POTASH <b>DETERGENTE COM BASE ALCALINA: SODA CÁUSTICA   POTASSA</b> DÉTERGENTS ALCALINS: SOUDE CAUSTIQUE   POTASSE <b>SÄUREHALTIGES REINIGUNGSMITTEL: ÄTZNATRON   KOHLENSÄURES KALI</b></p>	<p><b>FILA PS/87   FILA SR/95</b></p>
<p><b>MARCA DE PNEU   TINTAS RESINOSAS OU ESMALTE   ÓLEO   VERNI ZES   GRAXA   LÁPIS DE CERA   TINTA DE CABELO   BATON   BETUMES   CERAS   RESINAS</b> RUBBER   PAINTS   GREASE   VARNISH   SHOE POLISH   WAX CRAYON   HAIR DYE   LIPSTICK   PUTTIES   WAX   RESINS MARCA DE PIE   TINTAS RESINOSAS O ESMALTE   ÓLEO   BARNICES   BETÚN   CERAS DE COLORES   TINTA PARA CABELLOS   CARMIN DE LABIOS   ALQUITRAN   CERAS   RESINAS CAOUTCHOUC DE PNEUS/ PEINTURE   HUILE DE GRAISSAGE   VERNIS   CIRE/ CRAYON DE PAPIER   TEINTURE POUR LES CHEVEUX   ROUGE À LÈVRES   BITUME   CIRES   RESINES GUMMI   HARZ ODER LACK   MASCHINENÖL   LACK   SCHMIERE   WACHSSTIFT   HAARFARBE   LIPPENSTIFT   BITUMEN   WACHS   HARZ</p>	<p><b>SOLVENTES: TRIELINA   DILUENTE   AGUARRÁS   ACETONA</b> SOLVENT DETERGENT: TURPENTINE   OIL OF TURPENTINE   THINNER TRICHLORUETHYLEN <b>DETERGENTE SOLVENTES: TRIELINA   DILUYENTE   AGUARRÁS   ACETONA</b> DÉTERGENTS SOLVANTS: TRICHLORÉTHYLÈNE   DISSOLVANT   ACÉTONE TÉRÉBENTHINE <b>LÖSUNGSMITTEL: TRICHLORÄTHYLEN   NITROVERDÜNNER   TERPENTIN   AZETON</b></p>	<p><b>FILA PS/87   FILA SR/95</b> <b>FILANOSPOT (ÓLEO   GRAXA) (GREASE   SHOE POLISH) (ÓLEO   BETÚN) (HUILE DE GRAISSAGE   CIRE) (MASCHINENÖL   SCHMIERE) FILASOLV (BETUMES, CERAS E RESINAS) (ALQUITRAN   CERAS   RESINAS) (PUTTIES   WAX   RESINES) (BETUMEN   WACHS   RESINS) (BITUMEN   WACHS   HARZ)</b></p>
<p><b>CANETAS DE FELTRO   KETCHUP   COCA-COLA   VINAGRE   AZUL METILENO</b> FELT TIPPED PEN   KETCHUP   COKE   VINEGAR   METHYLENE BLUE ROTULADORES   KETCHUP   COCA COLA   VINAGRE   AZUL METILENO FEUTRES   KETCHUP   COCA-COLA   VINAIGRE   BLEU DE MÉTHYLÈNE FILZSTIFT   KETCHUP   COCA-COLA   ESSIG   METHYLENE BLAU</p>	<p><b>DETERGENTE COM BASE ALCALINA   ÁCIDO</b> ALKALINE DETERGENT   ACID DETERGENT <b>DETERGENTE COM BASE ALCALINA   ÁCIDO</b> DÉTERGENT ALCALIN   ACIDE <b>ALKALISCH   SÄUREHALTIGES REINIGUNGSMITTEL</b></p>	<p><b>FILA PS/87   FILA SR/95</b></p>
<p><b>TINTAS DE GRAFITI</b> GRAFFITI PINTADAS DE GRAFITI GRAFITTIS GRAPHITFARBEN</p>		<p><b>FILA NOPAINT STAR</b></p>
<p><b>SUJIDADE NAS JUNTAS</b> DIRT ON GROUTING JOINTS SUCIEDAD EN LAS JUNTAS SALLISURES SUR LES JOINTS FUGENSCHMUTZ</p>		<p><b>FUGANET</b></p>
<p><b>MANUTENÇÃO QUOTIDIANA</b> DAILY CLEANING MANUTENCIÓN COTIDIANA MAINTENANCE JOURNALIÈRE TÄGLICHE REINIGUNG</p>	<p><b>DETERGENTE COMUM</b> NORMAL DETERGENT <b>DETERGENTE COMUM</b> DÉTERGENT NORMAL <b>GEWÖHNLICHES REINIGUNGSMITTEL</b></p>	<p><b>FILACLEANER</b></p>

USAR COM MUITA PRUDÊNCIA ÁCIDOS E OUTROS PRODUTOS QUÍMICOS CONCENTRADOS. SEGUIR ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DOS FABRICANTES INDICADAS NAS EMBALAGENS. O MATERIAL POLIDO DA PAVIGRÉS ESTÁ PROTEGIDO COM UM IMPERMEABILIZANTE ANTI-MANCHA, DE MODO A FACILITAR A SUA LIMPEZA DURANTE E APÓS A OBRA, NO ENTANTO, PODE NÃO SER SUFICIENTE, SE NÃO SE PROCEDER A UMA LIMPEZA CUIDADA E ATEMPADA DO MATERIAL. RECOMENDAMOS QUE SE INFORME CUIDADOSAMENTE E SE NECESSÁRIO CONTACTE O FABRICANTE ANTES DE SELECIONAR UM PRODUTO, PARA SE ASSEGURAR QUE ESCOLHE O PRODUTO CERTO PARA A UTILIZAÇÃO EM VISTA.

USE GREATEST CAUTION WHENEVER WORKING WITH ACIDS OR OTHER STRONG CLEANING CHEMICALS. READ PRODUCT LABEL CAREFULLY AND ALWAYS FOLLOW MANUFACTURERS DIRECTIONS AND PRECAUTIONS. THE POLISHED MATERIAL OF PAVIGRÉS IS TREATED WITH AN ANTI-STAIN SEALER IN ORDER TO FACILITATE CLEANING DURING AND AFTER THE INSTALLATION, HOWEVER, IT MAY NOT BE SUFFICIENT, IF IT IS NOT DONE A CAREFUL AND TIMELY CLEANING OF THE MATERIAL. WE RECOMMEND THAT ONE SHOULD SEARCH FOR INFORMATION AND IF NECESSARY ASK THE MANUFACTURER FOR ADVICE BEFORE YOU SELECT A PRODUCT TO MAKE SURE THAT YOU SELECT THE RIGHT TILE FOR THE ENVISAGED USE.

USAR CON MUCHA PRUDENCIA ÁCIDOS O DE OTROS QUÍMICOS CONCENTRADOS. SEGUIR ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE LOS FABRICANTES, INDICADOS EN LOS EMBALAGENS. EL MATERIAL POLIDO DE PAVIGRÉS ESTÁ PROTEGIDO CON UN IMPERMIABILIZANTE ANTIMANCHAS, QUE FACILITA SU LIMPIEZA DESPUÉS DE OBRA, PERO PUEDE NO SER SUFICIENTE SI NO SE PROCEDE A UNA LIMPIEZA CUIDADA Y OPORTUNA DEL MATERIAL. RECOMENDAMOS QUE SE INFORME CUIDADOSAMENTE Y SI ES NECESARIO CONTACTE CON EL FABRICANTE ANTES DE SELECCIONAR UN PRODUCTO, PARA ASEGURAR QUE SE ESCOGE EL PRODUCTO CORRECTO PARA EL USO AL QUE VA DESTINADO.

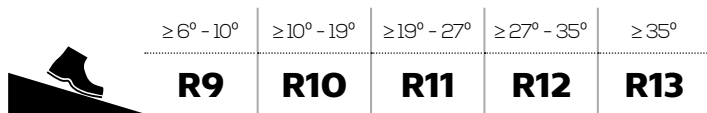
AGIR AVEC PRUDENCE DANS L'EMPLOI D'ACIDES OU D'AUTRES PRODUITS CHIMIQUES CONCENTRÉS. SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DES FABRICANTS INDIQUÉS SUR LES EMBALLAGES. LE MATÉRIEL POLI DE CHEZ PAVIGRÉS EST PROTÉGÉ AVEC UN IMPERMÉABILISANT ANTI TÂCHE, DE FAÇON À FACILITER SON NETTOYAGE DURANT ET APRÈS LE CHANTIER, CEPENDANT, IL EST POSSIBLE, QUE CELA NE SOIT PAS SUFFISANT, SI LE NETTOYAGE DU MATÉRIEL N'EST PAS FAIT DE FAÇON SOIGNÉE ET EN TEMPS NÉCESSAIRE. AVANT DE SÉLECTIONNER UN OU PLUSIEURS PRODUITS, NOUS RECOMMANDONS LA PRISE D'INFORMATION ET SI NÉCESSAIRE LA PRISE DE CONTACT AUPRÈS DU FABRICANT AFIN DE S'ASSURER QUE CE CHOIX EST EN ACCORD AVEC L'UTILISATION PRÉTENDUE.

BEIM UMGANG MIT SÄUREN ODER ANDEREN CHEMIKALIEN IST VORSICHT GEBOTEN. DIE HERSTELLERHINWEISE AUF DEN PACKUNGEN STRIKT BEFOLGEN. DIE POLIERTE FLIESE VON PAVIGRÉS IST MIT EINE IMPRÄGNIERMASSE GEGEN FLECKEN GESCHÜTZT UM DIE REINIGUNG WÄHREND UND NACH DER VERLEGUNG ZU ERLEICHTERN; TROTZDEM KANN ES VORKOMMEN, DASS DIESE NICHT GENÜGEND IST WENN DIE REINIGUNG NICHT SORGFÄLTIG UND RECHTZITIG GEMACHT WIRD. WIR EMPFEHLEN SICH ZUERST SORGFÄLTIG ZU ERKUNDIGEN UND WENN NÖTIG DEN HERSTELLER ZU KONTAKTIEREN BEVOR SIE DIE PRODUKTE AUSSUCHEN UM SICHER ZU SEIN, DASS SIE DIE, FÜR DEN GEBRAUCH, GEEIGNETE FLIESE AUSWÄHLEN.

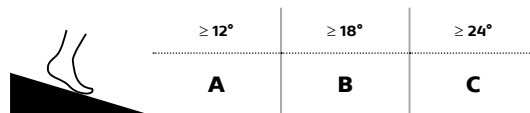
# RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO . ANTI-SLIP FEATURES (SLIPERINESS) . RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO . ANTI-GLISSE . Gleitwiderstand

• CAMPO OPERACIONAL COM PERIGO DE DESLIZE (TESTE EM SUPERFÍCIE INCLINADA).  
OPERATION FIELD WITH SLIP DANGER (TEST ON INCLINE SURFACE).  
CAMPO OPERACIONAL CON PELIGRO DE DESLIZAMIENTO (TEST EN SUPERFICIE INCLINADA).  
CHAMPS OPÉRATIONNELS AVEC RISQUE DE GLISSE (TEST EN SURFACE INCLINÉE).  
ARBEITSBEREICH MIT RUTSCHGEFAHR (TEST AUF SCHIEFER EBENE).

DIN 51130  
ZONA INDUSTRIAL | INDUSTRIAL AREA | POLÍGONO INDUSTRIAL | ZONE INDUSTRIELLE | GEBWERBEREICH



DIN 51097  
ZONA "PÉ DESCALÇO" | BARE-FOOT AREA | ZONA "PIE DESNUDO" | ZONE "PIED-NU" | "BARFUSS" BEREICH



• OS ÂNGULOS DE INCLINAÇÃO INDICADOS SERVEM EXCLUSIVAMENTE PARA ATRIBUIÇÃO DOS GRUPOS DE AVALIAÇÃO E NÃO SÃO EQUIPARADOS COM OS ÂNGULOS DE INCLINAÇÃO DE DECLIVES/RAMPAS.  
THE INDICATED INCLINE ANGLES ARE JUST FOR CLASSIFICATION OF THE VALUATION GROUPS, AND THEY DON'T MATCH TO THE INCLINE ANGLES OF SLOPS.  
LOS ANGULOS DE INCLINACIÓN INDICADOS SIRVEN EXCLUSIVAMENTE PARA LA ATRIBUCIÓN DE LOS GRUPOS DE VALORACIÓN Y NO SON EQUIPARABLES CON LOS ANGULOS DE INCLINACIÓN DE DECLIVES/RAMPAS.  
LES ANGLES D'INCLINAISON INDIQUÉS SONT EXCLUSIVEMENT POUR L'ATTRIBUTION DES COMPARATIFS AVEC LES ANGLES D'INCLINAISON DE PENTES/RAMPES.  
DIE ANGEGBEBENEN NEIGUNGSWINKEL DIENEN AUSSCHLIESSLICH ZUR ZUORDNUNG DER BEWERTUNGSGRUPPEN UND SIND NICHT MIT DEN NEIGUNGSWINKELN VON SCHRÄGEN/RAMPEN GLEICHZUSETZEN.

	MATE MATT MAT OBERFLÄCHE	MATE . CUNHO ESPECIAL MATT . SPECIAL STAMP MAT . TAMPON SPÉCIAL MATTE . SPEZIELLE PRÄGESTEMPEL	ACABAMENTO ESTRUTURADO STRUCTURED FINISH FINITION STRUCTURÉ STRUKTURIERT OBERFLÄCHE	ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE ANTI-SLIP DIAMOND POINT ANTIDÉRAPANT POINT DE DIAMANT TRITTSICHER R12V4	ANTIDERRAPANTE GRÃO DE ARROZ ANTI-SLIP RICE GRAIN ANTIDÉRAPANT GRAIN DE RIZ TRITTSICHER R12
DIN 51130	R 9	R 10	R 11	R 12	R 12
DIN 51097	A	B	C	C	C
UNE ENV 12633	CLASSE 1 . Class 1 . Klasse 1	CLASSE 2 . Class 2 . Klasse 2	CLASSE 3 . Class 3 . Klasse 3	CLASSE 3 . Class 3 . Klasse 3	CLASSE 3 . Class 3 . Klasse 3
BS7976-2 . SLIDER 96 WET	> 36	> 40	> 45	> 45	> 45

## PAVIGRÉS & GRESPOR CLASSIFICAÇÃO DE PAVIMENTO . FLOOR CLASSIFICATION . CLASIFICACIÓN DE PAVIMENTO . CLASSIFICATION DE SOL . KLASSIFIKATION DES BODENBELAGES

U . P . E . C .  
CLASSIFICAÇÃO DE PAVIMENTO  
FLOOR CLASSIFICATION • CLASIFICACIÓN DE PAVIMENTO  
CLASSIFICATION DE SOL • KLASSIFIKATION DES BODENBELAGES

**U** RESISTÊNCIA À ABRASÃO  
SCRATCH RESISTANCE  
RESISTENCIA A LA  
ABRASIÓN  
RÉSISTANCE À L'ABRASION  
VERSCHLEISSFEST

**P** RESISTÊNCIA MECÂNICA  
BREAKING STRENGTH  
RESISTENCIA MECANICA  
RÉSISTANCE À LA FLEXION  
BIEGEFESTIGKEIT

**E** COMPORTAMENTO EM PRESENÇA DE ÁGUA  
BEHAVIOUR IN WATER PRESENCE  
COMPORTAMIENTO CON PRESENCIA DE AGUA  
COMPORTEMENT EN PRÉSENCE D'EAU  
VERHALTEN BEI WASSERANWESENHEIT

**C** COMPORTAMENTO EM PRESENÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS  
BEHAVIOUR IN PRESENCE OF CHEMICAL PRODUCTS  
COMPORTAMIENTO CON PRESENCIA DE PRODUCTOS QUIMICOS  
COMPORTEMENT EN PRÉSENCE DE PRODUITS CHIMIQUES  
VERHALTEN BEI CHEMIKALIEN

UPEC
U2
U2S
U3
U3S
U4

O ÍNDICE DA LETRA U (RESISTÊNCIA À ABRASÃO) É RELACIONADO COM: A CLASSIFICAÇÃO PEI (PAVIMENTO VIDRADO).  
THE INDEX OF LETTER U (RESISTANCE TO THE ABRASION) IS RELATED WITH: CLASSIFICATION PEI (VITRIFIED FLOOR).  
EL ÍNDICE DE LA LETRA U (RESISTENCIA A LA ABRASIÓN) ESTÁ RELACIONADO CON: A CLASSIFICACIÓN PEI (PAVIMENTO VIDRIADO).  
L'INDEX DE LA LETTRE U (RÉSISTANCE À L'ABRASION) EST RELIÉ AVEC: LA CLASSIFICATION PEI.  
DER BUCHSTABE U (VERSCHLEISSFEST) BEZIEHT SICH AUF DIE: KLASSIFIKATION PEI.

CLAS. PEI
PEI II
PEI III
PEI IV
PEI V

NF - CLASSEMENT UPEC  
CERTIFICAT 156  
CERTIFICAT 223



OS PRODUTOS COM ABSORÇÃO <0,5% SÃO CLASSIFICADOS SEGUNDO A NORMA UNI CEN "FULLY VITRIFIED TILES" E SEGUNDO A NORMA ASTM "IMPERVIOUS TILES".  
THE PRODUCTS HAVING AN ABSORPTION <0,5% ARE CLASSIFIED ACCORDING TO THE UNI CEN STANDARDS "FULLY VITRIFIED TILES" AND ACCORDING TO THE ASTM "IMPERVIOUS TILES".  
LOS PRODUCTOS CON ABSORCIÓN <0,5% SON CLASSIFICADOS SEGUNDO LA NORMA UNI CEN "FULLY VITRIFIED TILES" Y SEGUNDO LA NORMA ASTM "IMPERVIOUS TILES".  
LES PRODUITS AVEC ABSORPTION <0,5% SONT CLASSÉS SELON LES NORMES UNI CEN "FULLY VITRIFIED TILES" AT SELON LES NORMES ASTM "IMPERVIOUS TILES".  
DIE ERZEUGNISSE MIT EINER ABSORPTION <0,5% SIND GEMÄSS DEN UNI CEN-NORMEN "FULLY VITRIFIED TILES" UND GEMÄSS DEN ASTM-NORMEN "IMPERVIOUS TILES" KLASSIFIZIERT.

## EMBALAGEM E PESO . PACKING AND WEIGHTS . EMBALAJE Y PESO . EMBALLAGE ET POIDS . VERPACKUNGEN UND GEWICHT



POR FAVOR CONSULTAR A NOSSA PÁGINA DE INTERNET .  
PLEASE CHECK PACKING DETAILS ON OUR WEBSITE . POR FAVOR CONSULTAR EN NUESTRO WEBSITE  
MERCİ DE BIEN VOULOIR CONSULTER NOTRE SITE INTERNET . BITTE BESUCHEN SIE UNSERE SEITE IM INTERNET

WWW.PAVIGRES.COM

• CONFERÊNCIA || CHECKING THE MATERIAL || VÉRIFICATION || CONFERENCIA || ÜBERPRÜFUNG  
ANTES DA APLICAÇÃO, VERIFIQUE SE O MATERIAL CORRESPONDE: AO MODELO, À ESCOLHA (QUALIDADE), AO LOTE (TONALIDADE), E AO CALIBRE DESEJADO. VERIFIQUE TODAS AS CAIXAS PARA TER A CERTEZA QUE TUDO ESTÁ CORRECTO. CONSERVE OS DADOS DO MATERIAL IMPRESSOS NA EMBALAGEM. AS RECLAMAÇÕES DEPOIS DO MATERIAL APLICADO NÃO SÃO ACEITES PELA PAVIGRÉS, CASO O DEFEITO SEJA VISIVEL ANTES DA APLICAÇÃO DO MATERIAL.  
PRIOR TO THE INSTALLATION, CHECK IF THE MATERIAL CORRESPONDS TO THE DESIRED: MODEL, CHOICE (QUALITY), CLASS (SHADE) AND CALIBRE. CHECK ALL BOXES TO ENSURE THAT EVERYTHING IS CORRECT. KEEP RECORD OF THE DATA OF THE MATERIAL PRINTED ON THE PACKAGING. ANY CLAIMS MADE AFTER THE MATERIAL HAS BEEN INSTALLED WILL NOT BE ACCEPTED BY PAVIGRÉS WHENEVER THE DEFECT WAS PERCEPTIBLE PRIOR TO THE INSTALLATION.  
AVANT TOUTE APPLICATION, IL CONVIENT DE VÉRIFIER SI LE MATÉRIAU CORRESPOND: AU MODÈLE, AU CHOIX (QUALITÉ), AU LOT (LE TON) ET AU CALIBRE DÉSIRÉ. VÉRIFIEZ TOUTES LES BOÎTES AFIN D'AVOIR LA CERTITUDE QUE TOUT EST CORRECT. CONSERVEZ TOUTES LES DONNÉS IMPRIMÉES SUR L'EMBALLAGE. LES RÉCLAMATIONS UNE FOIS LE MATÉRIAU APPLIQUÉ NE SONT PAS ACCEPTÉES PAR PAVIGRÉS DANS LE CAS OÙ LE DÉFAUT SERAIT VISIBILE AVANT L'APPLICATION DU MATÉRIAU.  
ANTES DE LA APLICACIÓN, VERIFIQUE SI EL MATERIAL CORRESPONDE: AL MODELO, A LA SELECCIÓN (CALIDAD), AL LOTE (TONALIDAD) Y AL CALIBRE DESEADO. VERIFIQUE TODAS LAS CAJAS PARA TENER LA SEGURIDAD DE QUE TODO ES CORRECTO. CONSERVE LOS DATOS DEL MATERIAL IMPRESOS EN EL EMBALAJE. PAVIGRÉS NO ACEPTA LAS RECLAMACIONES UNA VEZ QUE EL MATERIAL SEA APLICADO, EN CASO DE QUE EL DEFECTO SEA VISIVEL ANTES DE LA APLICACIÓN DEL MATERIAL.  
DAS MATERIAL VOR JEDE VERLEGUNG PRÜFEN UND FESTSTELLEN OB ES DEM GEWÜNSCHTEN: MUSTER, WAHL (QUALITÄT), BRANDFARBE (TONALITÄT) UND KALIBER ENTSPRICHT. ALLE KARTONS PRÜFEN UM SICHER ZU SEIN DAS ALLES STIMMT. ALLE AUF DIE KARTONS GEDRÜCKTE DATEN AUFBEWAHREN. REKLAMATIONEN NACH DER VERLEGUNG DER FLIESEN WERDEN NICHT VON PAVIGRÉS ANGENOMMEN FALLS DAS DEFEKT VOR DER VERLEGUNG SICHTBAR SEIN SOLLTE.

AS VARIANTES A QUE O PROCESSO DE PRODUÇÃO DE CERÂMICA ESTÁ SUJEITO PODEM PROVOCAR LIGEIRAS VARIAÇÕES DE TONALIDADE EM RELAÇÃO AO PADRÃO DE COR ESTABELECIDO.

A PAVIGRÉS RESERVA-SE O DIREITO DE ALTERAR OU ELIMINAR, TOTAL OU PARCIALMENTE, QUALQUER REFERÊNCIA OU ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA CONTIDA NESTE CATÁLOGO.

AS CORES IMPRESSAS NESTE CATÁLOGO SÃO APENAS INDICATIVAS.

The variants to which the production process is exposed can cause slight variations on shade to the fixed standard colours. Pavigrés has right to change or eliminate, totally or partially, any reference or technical specification mentioned in this catalogue. Printed colours in this catalogue are for guidance purposes only.

Las variantes a que el proceso de producción de cerámica esta sujeto, pueden provocar ligeras variaciones de tonalidad en relación al padrón del color establecido.

Pavigrés se reserva el derecho de alterar o eliminar, total o parcialmente, cualquier referencia o especificación técnica contenida en este catálogo.

Los colores impresos en este catálogo son meramente indicativos.

Les variantes auxquelles le processus de production est soumis peuvent provoquer des légères variations de tonalité par rapport au standard établie.

Pavigrés se donne le droit de changer ou supprimer, partiellement ou totalement, toute référence ou spécification technique mentionnées sur ce catalogue.

Les couleurs présentées sur ce catalogue ne sont qu'indicatives.

Die Varianten zu denen das Produktionsverfahren ausgesetzt wird können leichte Tonalitätsabweichungen verursachen im Vergleich zur festgestezte Standardfarbe.

Pavigrés behält sich das Recht irgendeine in diesem Katalog enthaltene Referenz oder technische Angabe, ganz oder teilweise, zu ändern oder zu beseitigen.

Die Farben in diesem Katalog sind nur zu Ihrer Orientierung.

**SEDE:**

APARTADO 42 | EC ANADIA  
3781-909 ANADIA - PORTUGAL

TEL: +351 231 510 600

FAX: +351 231 504 143

EXPORT@PAVIGRES.COM

(MERCADO EXTERNO . EXTERNAL MARKET . MARCHÉ  
EXTÉRIEUR . AUSSENMARKT)

COMERCIAL@PAVIGRES.COM

(MERCADO INTERNO . HOME MARKET . MARCHÉ  
INTERNE . INNENMARKT)

GPS: N 40 25.333 W 8 26.052

Z.I. ALMAS DAS DOMINGAS . 3780-244 ANADIA

**DELEGAÇÃO LISBOA:**

EMPREENDIMENTO PORTUCALLE - LOTE 4.42.01  
PÁTEO DAS PIROGAS - LOJA 33 - BL. C3 - PISO 0  
1990-616 LISBOA

TEL: +351 218 960 110/1

FAX: +351 218 960 112

DELEGACAO.LISBOA@PAVIGRES.COM

GPS: N 38 46.616 W 9 05.711



**PAVIGRÉS**  
CATÁLOGO TÉCNICO

TECHNICAL  
WALL&FLOOR  
**TILES**

[Pavigres.com](http://Pavigres.com)

**PAVIGRÉS**  
GRUPO

PAVIGRÉS® | GRESPOR® | CEREV® | P21